

TRADUCTION

F. 92 — 1971

13 MAI 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant le pourcentage d'utilisation des capitaux-périodes dans les centres d'accueil de l'Enseignement communautaire

L'Exécutif flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'Enseignement communautaire, notamment l'article 55, § 1^{er};

Vu la loi du 6 juillet 1970 sur l'Enseignement spécial et intégré, notamment les articles 2, d et e, et 13, 3;

Vu le décret du 9 avril 1992 relatif à l'Enseignement-III, notamment l'article 29;

Vu le décret de l'Exécutif flamand du 13 mai 1992 relatif aux centres d'accueil, notamment l'article 12, § 3;

Vu le protocole du 23 octobre 1991 portant les conclusions des négociations au comité de secteur X;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 30 juillet 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre sans délai des mesures tendant à fixer de façon réglementaire le pourcentage d'utilisation du capital-périodes afin d'éviter des dépenses supplémentaires;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année scolaire 1991-1992, l'utilisation des capitaux-périodes dans les Centres d'Accueil de l'Enseignement communautaire est limitée à 93,5 % à partir du 1^{er} janvier 1992.

Lorsque le pourcentage d'utilisation a été appliqué au capital-périodes, le chiffre obtenu est arrondi à l'unité inférieure.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1992.

Art. 3. Le Ministre communautaire, qui a l'Enseignement dans ses attributions, est chargé de l'Exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 mai 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,
Ministre communautaire de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie
et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 1972

13 MEI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende wijziging van het reglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Universiteit Gent

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het bijzonder decreet van 26 juni 1991 betreffende de Universiteit Gent en het Universitair Centrum Antwerpen, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 februari 1992 houdende vaststelling van het reglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Universiteit Gent;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de Universiteit Gent, goedgekeurd in zijn vergadering van 13 maart 1992;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het reglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Universiteit Gent zoals het werd vastgesteld bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 februari 1992, wordt gewijzigd zoals bepaald in de bij dit besluit gevoegde bijlage;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het reglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Universiteit Gent zoals het werd vastgesteld bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 februari 1992, wordt gewijzigd zoals bepaald in de bij dit besluit gevoegde bijlage.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 mei 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage

Wijziging van het reglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Universiteit Gent, zoals het bij besluit van de Vlaamse Executieve van 12 februari 1992 werd vastgesteld

I. De artikelen 1, 2 en 5 van het reglement worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. Voor de verkiezing van de 12 vertegenwoordigers van het zelfstandig academisch personeel en hun opvolgers in de raad van bestuur, zijn stemgerechtigd :

- de personeelsleden die, op de dag van de afsluiting van de kiezerslijsten, behoren tot het zelfstandig academisch personeel;
- de personeelsleden die, tussen de dag van de afsluiting van de kiezerslijsten en de dag van de verkiezingen, voor het eerst of opnieuw aan de Universiteit Gent benoemd of aangesteld worden en behoren tot het zelfstandig academisch personeel.

Deze stemgerechtigde leden worden ingedeeld in 12 kiesomschrijvingen :

- de kiesomschrijving 1, zijnde deze van de Faculteit van de Letteren en Wijsbegeerte;
- de kiesomschrijving 2, zijnde deze van de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid;
- de kiesomschrijving 3, zijnde deze van de Faculteit van de Wetenschappen;
- de kiesomschrijving 4, zijnde deze van de Faculteit van de Geneeskunde;
- de kiesomschrijving 5, zijnde deze van de Faculteit van de Toegepaste Wetenschappen;
- de kiesomschrijving 6, zijnde deze van de Faculteit van de Economische Wetenschappen;
- de kiesomschrijving 7, zijnde deze van de Faculteit van de Diergeneeskunde;
- de kiesomschrijving 8, zijnde deze van de Faculteit van de Psychologische en Pedagogische Wetenschappen;
- de kiesomschrijving 9, zijnde deze van de Faculteit van de Landbouwwetenschappen;
- de kiesomschrijving 10, zijnde deze van de Faculteit van de Farmaceutische Wetenschappen;
- de kiesomschrijving 11, zijnde deze van de Faculteit van de Politieke en Sociale Wetenschappen;
- de kiesomschrijving 12, zijnde deze die alle vorige kiesomschrijvingen omvat.

De stemgerechtigde leden van het zelfstandig academisch personeel zijn enkel stemgerechtigd voor de kiesomschrijvingen waartoe de faculteit of het daarmee gelijkgesteld orgaan behoort waaraan zij benoemd of aangesteld zijn.

Artikel 2. Voor de verkiezingen van de twee vertegenwoordigers van het assiterend academisch personeel en hun opvolgers in de Raad van Bestuur, zijn stemgerechtigd :

- de personeelsleden die, op de dag van de afsluiting van de kiezerslijsten behoren tot het assiterend academisch personeel;
- de personeelsleden die, tussen de dag van de afsluiting van de kiezerslijsten en de dag van de verkiezingen, voor het eerst of opnieuw aan de Universiteit Gent aangesteld worden en behoren tot het assiterend academisch personeel.

Deze stemgerechtigde leden van het assiterend academisch personeel worden ingedeeld in 2 kiesomschrijvingen :

- de kiesomschrijving van de faculteitengroep van de alfa-wetenschappen, omvattende de faculteiten van de Letteren en Wijsbegeerte, de Rechtsgeleerdheid, de Economische Wetenschappen, de Psychologische en Pedagogische Wetenschappen, de Psychologische en Pedagogische Wetenschappen en de Politieke en Sociale Wetenschappen;
- de kiesomschrijving van de faculteitengroep van de beta-wetenschappen, omvattende de faculteiten van de Wetenschappen, de Geneeskunde, de Toegepaste Wetenschappen, de Diergeneeskunde, de Landbouwwetenschappen en de Farmaceutische Wetenschappen.

De stemgerechtigde leden van het assiterend academisch personeel zijn enkel stemgerechtigd, voor de kiesomschrijving waartoe de faculteit of het daarmee gelijkgesteld orgaan behoort waaraan zij aangesteld zijn.

Artikel 5. § 1. Voor de scholen, instituten, interfacultaire centra, departementen of alle andere met de faculteiten gelijkgestelde organen bepaalt de raad van bestuur tot welke kiesomschrijving, zoals bedoeld in de artikelen 1 en 2, zij behoren.

§ 2. In geval van cumulatie in verschillende kiezersgroepen van titels, functies of hoedanigheden in hoofde van eenzelfde kiezer, wordt de kiezersgroep waartoe deze kiezer behoort bepaald door de volgende afdalende orde :

- zelfstandig academisch personeel;
- assiterend academisch personeel;
- administratief en technisch personeel;
- studenten. *

II. In artikel 20, 1^o lid, van hetzelfde reglement wordt het cijfer 10 vervangen door 11.

III. In artikel 21, 1^o lid, van hetzelfde reglement wordt het eerste deel van de zin « Met het oog op de verkiezing van de vertegenwoordigers van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijvingen van de faculteitengroepen van de alfa- en de beta-wetenschappen, » vervangen door « Met het oog op de verkiezing van de vertegenwoordiger van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijving 12 ».

IV. In artikel 22, van hetzelfde reglement wordt het eerste deel van de zin « Voor de kiezersgroep van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijvingen van de faculteitengroepen van de alfa- en beta-wetenschappen, » vervangen door « Voor de kiezersgroep van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijving 12 ».

V. In artikel 24, § 1, 1^o lid, van hetzelfde reglement wordt het eerste deel van de zin « De opnemingsbureaus van het zelfstandig academisch personeel voor de kiesomschrijving van de faculteitengroepen van de alfa- en de beta-wetenschappen » vervangen door « Het opnemingsbureau van het zelfstandig academisch personeel voor de kiesomschrijving 12 ».

VI. Aan artikel 29 wordt een derde lid toegevoegd :

« Met het oog op de opstelling voor de eerste maal van de kiezerslijsten in uitvoering van onderhavig reglement bepaalt de raad van bestuur voor elk van de leden van het zelfstandig academisch personeel die op 31 maart 1992 benoemd of aangesteld zijn bij de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid of de School voor Criminologie tot welke kiesomschrijving zij behoren, hetzij tot de kiesomschrijving 2, zijnde die van de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid, hetzij tot de kiesomschrijving 11, zijnde deze van de Faculteit van de Politieke en Sociale Wetenschappen. »

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 mei 1992 houdende wijziging van het reglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Universiteit Gent.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 02 — 1972

13 MAI 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant le règlement de l'élection des membres du Conseil d'administration de l'« Universiteit Gent »

L'Exécutif flamand,

Vu le décret spécial du 26 juin 1991 relatif à l'« Universiteit Gent » et à l'« Universitair Centrum Antwerpen », notamment l'article 18;

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 12 février 1992 fixant le règlement pour l'élection des membres du conseil d'administration de l'« Universiteit Gent »;

Vu la proposition du conseil d'administration de l'« Universiteit Gent », approuvée en sa séance du 13 mars 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le règlement de l'élection des membres du conseil d'administration de l'« Universiteit Gent » doit être adapté d'urgence, conformément à l'organisation administrative interne, de sorte que les élections pour la composition du conseil d'administration puissent avoir lieu à temps;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête .

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le règlement de l'élection des membres du conseil d'administration de l'« Universiteit Gent » tel qu'il a été fixé par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 12 février 1992, est modifié conformément à l'annexe jointe au présente arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre communautaire, de l'Enseignement et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 mai 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe

Modification du règlement de l'élection des membres du conseil d'administration de l'« Universiteit Gent » tel qu'il a été fixé par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 12 février 1992

I. Les articles 1^{er}, 2 et 5 du règlement sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}. Pour l'élection des 12 représentants du personnel académique autonome et de leurs suppléants au conseil d'administration, ont droit de vote :

- les membres du personnel qui, le jour de la clôture des listes électorales font partie du personnel académique autonome;
- les membres du personnel qui, entre le jour de la clôture des listes électorales et le jour des élections, sont nommés ou désignés pour la première fois ou de nouveau à l'« Universiteit Gent » et font partie du personnel académique autonome.

Les membres votants sont répartis en 12 circonscriptions électorales :

- la circonscription électorale 1, soit celle de la Faculté de Philosophie et Lettres;
- la circonscription électorale 2, soit celle de la Faculté de Droit;
- la circonscription électorale 3, soit celle de la Faculté des Sciences;
- la circonscription électorale 4, soit celle de la Faculté de Médecine;
- la circonscription électorale 5, soit celle de la Faculté des Sciences appliquées;
- la circonscription électorale 6, soit celle de la Faculté des Sciences économiques;
- la circonscription électorale 7, soit celle de la Faculté des Sciences vétérinaires;
- la circonscription électorale 8, soit celle de la Faculté des Sciences psychologiques et pédagogiques;
- la circonscription électorale 9, soit celle de la Faculté des Sciences agricoles;
- la circonscription électorale 10, soit celle de la Faculté des Sciences pharmaceutiques;
- la circonscription électorale 11, soit celle de la Faculté des Sciences politiques et sociales;
- la circonscription électorale 12, soit celle qui englobe toutes les circonscriptions précédentes.

Les membres votants du personnel académique autonome ont uniquement droit de vote pour les circonscriptions électorales dont fait partie la faculté ou l'organisme y assimilé où ils sont nommés ou désignés.

Article 2. Pour les élections de deux représentants du personnel académique assistant et de leurs suppléants au conseil d'administration ont droit de vote :

- les membres du personnel qui, le jour de clôture des listes électorales, font partie du personnel académique assistant;
- les membres du personnel qui, entre le jour de clôture des listes électorales et le jour des élections, sont désignés de nouveau ou pour la première fois à l'« Universiteit Gent » et font partie du personnel académique assistant.

Ces membres ayant droit de vote du personnel académique assistant sont répartis en deux circonscriptions électorales :

- la circonscription électorale du groupe de facultés des sciences alpha, comprenant les facultés de Philosophie et Lettres, de Droit, des Sciences économiques, des Sciences psychologiques et pédagogiques et des Sciences politiques et sociales;
- la circonscription électorale du groupe de facultés des sciences beta, comprenant les facultés des Sciences, de Médecine, des Sciences appliquées, de Médecine vétérinaire, des Sciences agricoles et des Sciences pharmaceutiques.

Les membres votants du personnel académique assistant ont uniquement droit de vote pour les circonscriptions électorales dont fait partie la faculté ou l'organisme y assimilé où ils sont nommés ou désignés.

Article 5. § 1^{er}. Pour les écoles, les instituts, les centres interfacultaires, les départements ou tous les autres organismes assimilés aux facultés, le conseil d'administration détermine à quelle circonscription électorale, telle qu'elle est visée aux articles 1^{er} et 2, ils appartiennent.

§ 2. En cas de cumul dans le chef du même électeur de titres, de fonctions ou de qualités dans différents groupes électoraux, le groupe électoral auquel cet électeur appartient est déterminé par l'ordre décroissant suivant :

- le personnel académique autonome;
- le personnel académique assistant;
- le personnel administratif et technique;
- les étudiants. »

II. A l'article 20, alinéa 1^{er}, du même règlement le chiffre 10 est remplacé par 11.

III. A l'article 21, alinéa 1^{er}, du même règlement la première partie de la phrase « Met het oog op de verkiezing van de vertegenwoordigers van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijvingen van de faculteitengroepen van de alfa- en beta-wetenschappen, » est remplacée par « Met het oog op de verkiezing van de vertegenwoordiger van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijving 12 »;

IV. A l'article 22 du même règlement la première partie de la phrase « Voor de kiezersgroep van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijvingen van de faculteitengroepen van de alfa- en beta-wetenschappen, » est remplacée par « Voor de kiezersgroep van het zelfstandig academisch personeel in de kiesomschrijving 12 »;

V. A l'article 24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même règlement, la première partie de la phrase « De opnemingsbureaus van het zelfstandig academisch personeel voor de kiesomschrijving van de faculteitengroepen van de alfa- en de beta-wetenschappen » est remplacée par « Het opnemingsbureau van het zelfstandig academisch personeel voor de kiesomschrijving 12 »;

VI. A l'article 29, il est ajouté un troisième alinéa :

« Met het oog op de opstelling voor de eerste maal van de kiezerslijsten in uitvoering van onderhavig reglement bepaalt de raad van bestuur voor elk van de leden van het zelfstandig academisch personeel die op 31 maart 1992 benoemd of aangesteld zijn bij de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid of de School voor Criminologie tot welke kiesomschrijving zij behoren, hetzij tot de kiesomschrijving 2, zijnde die van de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid, hetzij tot de kiesomschrijving 11, zijnde deze van de Faculteit van de Politieke en Sociale Wetenschappen. »

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 mai 1992, modifiant le règlement de l'élection des membres du conseil d'administration de l'« Université Gent »;

Le Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 1973

3 JUNI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling, voor de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, van de berekeningswijze van de studiepunten en van de minimale voorwaarden van overdracht van examencijfers en van de voorwaarden voor het aanvullen van een jaarprogramma met opleidingsonderdelen van een volgend jaarprogramma

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 13, 45 en 53;

Gelet op het advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad gegeven op 31 maart 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

2° studiejaar : een structuuronderdeel van een opleiding omvattend een samenhangend geheel van ten minste 1 500 en ten hoogste 1 800 uren onderwijs- of andere studieactiviteiten;

3° voltijds jaarprogramma : een deel van een opleidingsprogramma, dat het programma van één studiejaar uitmaakt;

4° deeltijds jaarprogramma : een helft van een voltijds jaarprogramma;

5° opleidingsonderdeel : een deel van een voltijds/deeltijds jaarprogramma waarvoor één examencijfer kan worden toegekend;

6° vrijstelling : de ontheffing van een opleidingsonderdeel uit een opleidingsprogramma, op grond van eerder met goed gevolg afgelegde examens;

7° overdracht van examencijfer : de overdracht van een examencijfer naar een latere deliberatieperiode van hetzelfde academiejaar of naar het eerstvolgend academiejaar waarin een inschrijving genomen wordt;

8° normstudent : het begrip dat het geheel van afspraken omvat over de student, die alle kenmerken inzake voorkennis, begaafdheid, motivatie en studiehabitus vertoont van de doelgroep waarop de programmering van een opleiding is gericht;

9° studietijd : de in uren weergegeven tijd van de normstudent gevegd wordt voor de onderwijs- en studieactiviteiten van een opleidingsprogramma of een deel daarvan;

10° studiepoint : de eenheid waarmee op grond van de studietijd de omvang van elk opleidingsonderdeel in een opleidingsprogramma of studiejaar wordt uitgedrukt;

11° studieomvang : het aantal studiepunten toegekend aan een opleidingsprogramma of een studiejaar. Uitgedrukt in uren bedraagt de studieomvang van een studiejaar ten minste 1 500 en ten hoogste 1 800 uren;

12° slagen voor een voltijds/deeltijds jaarprogramma : het met goed gevolg afleggen van de examens van een voltijds/deeltijds jaarprogramma verminderd met de opleidingsonderdelen waarvoor vrijstelling werd verleend.

HOOFDSTUK II. — *Toekennen van studiepunten aan studiejaar en opleidingsonderdelen*

Art. 2. De studieomvang van elk studiejaar bedraagt zestig studiepunten.

Eén studiepoint wordt begroot op 25 tot 30 uren studietijd.

Per opleidingsonderdeel worden uitsluitend hele en ten minste drie studiepunten toegekend.

Voor elk studiejaar wordt de studietijd aangegeven.

Het universiteitsbestuur gaat geregeld de overeenstemming na tussen de begrote en de werkelijke studietijd.

HOOFDSTUK III. — *Examencijfers en overdracht van examencijfers*

Art. 3. Aan de geëxamineerde wordt voor elk opleidingsonderdeel waarover examen werd afgelegd, een examencijfer met een maximale waarde van 20 toegekend.

Deze bepaling doet geen afbreuk aan de mogelijkheid om, met het oog op de deliberatie, op de verschillende opleidingsonderdelen een weging toe te passen.